



## EU Declaration of Conformity

In accordance with EN ISO 17050-1:2010

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**Megger Instruments Limited**  
of Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, England

who, in accordance with the following directives:

2014/35/EU	The Low Voltage Directive
2014/30/EU	The Electromagnetic Compatibility Directive

hereby declares that:

Equipment: **DLRO10 and DLRO10X**

is in conformity with relevant Union harmonisation legislation and the applicable requirements of the following harmonised standards:

Reference	Date	Title
IEC 61010-1	:2010	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 1: General requirements
IEC 61010-2-030	:2010	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-030: Particular requirements for testing and measuring circuits
IEC 61010-031 + A1	:2002 :2008	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 031: Safety requirements for hand-held probe assemblies for electrical measurement and test
IEC 61326-1	:2012	Electrical Equipment for Measurement, Control and Laboratory Use — EMC Requirements — Part 1: General Requirements

I hereby declare that the equipment named above is in conformity with relevant Union harmonisation legislation and has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced standards.

Signed:

Name: **Graham Heritage**  
Position: **Managing Director**  
Location: **Dover, England.**

Date:

**1 8 APR 2016**

In case of differences between this document in English and any attached translation, the signed English Declaration shall be taken as the legal Declaration of Conformity.

Document reference: DofC 0317 Page 1 of 1

**Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.**

**T +44 (0)1304 502 100**  
**F +44 (0)1304 207 342**  
**E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)**  
**[www.megger.com](http://www.megger.com)**

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137

## Contents

EC декларация за съответствие .....	3
Prohlášení EU o shodě .....	4
EU-overensstemmelseserklæring .....	5
EU-Konformitätserklärung .....	6
Declaración de conformidad UE .....	7
EU – vaatimustenmukaisuusvakuutus .....	8
Déclaration de conformité CE .....	9
Δήλωση συμμόρφωσης για την Ε.Ε. ....	10
EU Megfelelőségi Nyilatkozat .....	11
Dichiarazione di conformità UE .....	12
Dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE .....	13
EU-conformiteitsverklaring .....	14
Deklaracja zgodności UE .....	15
Declaração de Conformidade da UE .....	16
Declarație de conformitate aplicabilă în UE .....	17
EÚ Vyhlásenie o zhode .....	18
Izjava o skladnosti za EU .....	19
EU-försäkran om överensstämmelse .....	20



## ЕС декларация за съответствие

В съответствие с EN ISO 17050-1:2010

Настоящата декларация е издадена на пълната отговорност на производителя:

### **Megger Instruments Limited**

с адрес: Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, Англия

която, в съответствие със следната директиви:

2014/35/EC	Директивата за ниско напрежение;
2014/30/EC	Директивата за електромагнитна съвместимост

с настоящото декларира, че:

Съоръжение: **DLRO10 and DLRO10X**

е в съответствие със съответното законодателство на Съюза за хармонизация и приложимите изисквания на следните хармонизирани стандарти:

<u>Реф. №</u>	<u>Дата</u>	<u>Заглавие</u>
IEC 61010-1	:2010	Изисквания за безопасност на електрически устройства за измерване, управление и лабораторно приложение. Част 1: Общи изисквания
IEC 61010-2-030	:2010	Изисквания за безопасност на електрически устройства за измерване, управление и лабораторно приложение. Част 2-030: Специфични изисквания за изпитване на измервателни вериги
IEC 61010-2-032	:2012	Изисквания за безопасност на електрически устройства за измерване, управление и лабораторно приложение. Част 2-032: Специфични изисквания за ръчни токови сензори и токови сензори, управлявани с ръка, за електрически измервания и изпитвания
IEC 61326-1	:2012	Електрически устройства/съоръжения за измерване, управление и лабораторно приложение. Изисквания за електромагнитна съвместимост. Част 1: Общи изисквания

С настоящото декларирам, че упоменатото по-горе съоръжение е в съответствие със съответното законодателство на Съюза за хармонизация и е проектирано да отговаря на изискванията на съответните раздели и посочените по-горе стандарти.

Подписано от:

Име: **Graham Heritage**  
Длъжност: **Управляващ директор**  
Местоположение: **Дувър, Англия.**  
Дата:

[В случай на различия между настоящия документ на английски език и какъвто и да е приложен превод, подписаният документ на английски език се приема като законната декларация за съответствие.]

Реф. № на документа: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.  
T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## Prohlášení EU o shodě

V souladu s normou EN ISO 17050-1:2010

Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

### Megger Instruments Limited

Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, England

který, v souladu s následujícími směrnice:

2014/35/EU	Směrnice pro nízké napětí;
2014/30/EU	Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu

tímto prohlašuje, že:

Zařízení: **DLRO10 and DLRO10X**

je v souladu s příslušnou harmonizační legislativou a příslušnými požadavky následujících harmonizovaných norem:

Označení	Datum	Název
IEC 61010-1	:2010	Bezpečnostní požadavky na elektrická zařízení pro měření, řízení a laboratorní používání – Část 1: Všeobecné požadavky
IEC 61010-2-030	:2010	Bezpečnostní požadavky na elektrická zařízení pro měření, řízení a laboratorní používání – Část 2-030: Zvláštní požadavky na testování a měření obvodů
IEC 61010-2-032	:2012	Bezpečnostní požadavky na elektrická zařízení pro měření, řízení a laboratorní používání – Část 2-032: Zvláštní požadavky na ruční a ručně ovládané snímače proudu pro elektrické zkoušky a měření
IEC 61326-1	:2012	Elektrické zařízení pro měření, řízení a laboratorní používání – požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu – část 1: Všeobecné požadavky

Tímto prohlašuji, že výše uvedené zařízení splňuje příslušnou harmonizační legislativu Unie a je zkonstruováno tak, aby splňovalo požadavky výše uvedených norem.

Podepsal:

Jméno: **Graham Heritage**  
Pozice: Vrchní ředitel  
Místo: Dover, Anglie.  
Datum:

[V případě rozdílů mezi tímto dokumentem v angličtině a jakýmkoliv přiloženým překladem bude za zákonné prohlášení o shodě považována jeho podepsaná anglická verze.]

Označení dokumentu: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.

T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## EU-overensstemmelseserklæring

I overensstemmelse med EN ISO 17050-1:2010

Denne erklæring er udstedt under producentens eneansvar:

**Megger Instruments Limited**

på Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, England,

som, i overensstemmelse med følgende direktiver:

2014/35/EU	direktivet om lavspænding;
2014/30/EU	direktivet om elektronisk kompatibilitet

erklærer hermed, at:

Udstyr: **DLRO10 and DLRO10X**

er i overensstemmelse med relevant EU-harmonisering af lovgivning og de gældende krav til følgende harmoniserede standarder:

<u>Reference</u>	<u>Dato</u>	<u>Titel</u>
IEC 61010-1	:2010	Sikkerhedskrav til elektrisk udstyr til måling, kontrol og laboratoriebrug - Del 1: Generelle krav
IEC 61010-2-030	:2010	Sikkerhedskrav til elektrisk udstyr til måling, kontrol og laboratoriebrug - Del 2-030: Særlige krav til kontrol og måling af strømkredse
IEC 61010-2-032	:2012	Sikkerhedskrav til elektrisk udstyr til måling, kontrol og laboratoriebrug - Del 2-032: Særlige krav til håndholdte og håndmanipulerede strømsensorer til elektrisk test og måling
IEC 61326-1	:2012	Elektrisk udstyr til måling, kontrol og laboratoriebrug EMC-krav - Del 1: Generelle krav

Jeg erklærer herved, at ovennævnte udstyr er i overensstemmelse med relevant EU-harmonisering af lovgivning og er designet til at opfylde de relevante dele af de herover nævnte standarder.

Underskrevet:

Navn: **Graham Heritage**  
Stilling: Administrerende direktør  
Sted: Dover, England.  
Dato:

[I tilfælde af uoverensstemmelser mellem dette dokument på engelsk og eventuelt vedlagte oversættelse, skal den underskrevne engelske erklæring betragtes som den juridiske gældende overensstemmelseserklæring.]

Dokumentreference: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.  
T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## EU-Konformitätserklärung

In Übereinstimmung mit EN ISO 17050-1:2010

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung trägt der Hersteller:

**Megger Instruments Limited**

aus Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, England,

der in Übereinstimmung mit die Richtlinien:

2014/35/EU  
2014/30/EU

Richtlinie über Niederspannungen,  
Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit

hiermit erklärt, dass:

Gerät: **DLR010 and DLR010X**

den relevanten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft und den geltenden Anforderungen der nachfolgenden harmonisierten Normen entspricht:

<u>Referenz</u>	<u>Datum</u>	<u>Titel</u>
IEC 61010-1	:2010	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
IEC 61010-2-030	:2010	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – Teil 2-030: Besondere Bestimmungen für Prüf- und Messkreise
IEC 61010-2-032	:2012	Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – Teil 2-032: Besondere Anforderungen für handgehaltene und handbediente Stromsonden für elektrische Prüfungen und Messungen
IEC 61326-1	:2012	Elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte – EMV-Anforderungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Ich erkläre hiermit, dass die oben genannte Ausrüstung mit allen relevanten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft übereinstimmt und die Anforderungen der relevanten Abschnitte der oben genannten Normen erfüllt.

Unterzeichnet:

Name: **Graham Heritage**  
Position: Geschäftsführer  
Standort: Dover, England.  
Datum:

[Im Falle von Unterschieden zwischen der englischen Version dieses Dokuments und beigefügten Übersetzungen gilt die englischsprachige Erklärung als rechtsgültige Konformitätserklärung.]

Dokumentreferenz: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.

T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## Declaración de conformidad UE

Según EN ISO 17050-1:2010

Esta declaración se emite bajo la única responsabilidad del fabricante:

**Megger Instruments Limited**

de Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, Reino Unido

quien, de acuerdo con las directivas siguiente:

2014/35/UE	Directiva sobre límites de tensión;
2014/30/UE	Directiva sobre compatibilidad electromagnética

declara por la presente que:

Equipo: **DLRO10 and DLRO10X**

es conforme con la legislación de armonización correspondiente de la UE así como con los requisitos aplicables de los estándares armonizados siguientes:

<u>Referencia</u>	<u>Fecha</u>	<u>Título</u>
IEC 61010-1	:2010	Requisitos de seguridad para equipos eléctricos para medida, control y uso de laboratorio - Parte 1: Requisitos generales
IEC 61010-2-030	:2010	Requisitos de seguridad para equipos eléctricos para medida, control y uso de laboratorio - Parte 2-030: Requisitos particulares para circuitos de medida y prueba
IEC 61010-2-032	:2012	Requisitos de seguridad para equipos eléctricos para medida, control y uso de laboratorio - Parte 2-032: Requisitos particulares para sensores de corriente de mano o manipulables manualmente para medida y prueba eléctrica
IEC 61326-1	:2012	equipos eléctricos para medida, control y uso de laboratorio — Requisitos EMC — Parte 1: Requisitos generales

Por la presente declaro que el equipo mencionado más arriba es conforme con la legislación de armonización correspondiente de la UE y que se ha diseñado para cumplir con las secciones relevantes de los estándares mencionados anteriormente.

Firmado:

Nombre: **Graham Heritage**  
Cargo: Director  
Ubicación: Dover, Reino Unido.  
Fecha:

[Si existiera cualquier diferencia entre la traducción adjunta de este documento y el documento original en inglés, la declaración firmada en inglés es la que prevalecerá como la Declaración de conformidad firmada.]

Documento de referencia: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.  
T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## EU – vaatimustenmukaisuusvakuutus

Standardin EN ISO 17050-1:2010 mukaan

Tämä EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:

### Megger Instruments Limited

Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, England

*joka vakuuttaa direkttiivien*

2014/35/EU  
2014/30/EU

pienjännitedirektiivi,  
sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi,

*mukaan, että*

Laite:

**DLRO10 and DLRO10X**

*on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön ja seuraavien yhdenmukaistettujen standardien sovellettavien vaatimusten mukainen:*

<u>Viite</u>	<u>Päivämäärä</u>	<u>Otsikko</u>
IEC 61010-1	:2010	Mittaukseen, säätöön ja laboratoriokäyttöön tarkoitettujen elektronisten laitteiden turvallisuusvaatimukset – Osa 1: Yleiset vaatimukset
IEC 61010-2-030	:2010	Mittaukseen, säätöön ja laboratoriokäyttöön tarkoitettujen elektronisten laitteiden turvallisuusvaatimukset – Osa 2-030: Testaus- ja mittaussiirien erityisvaatimukset
IEC 61010-2-032	:2012	Mittaukseen, säätöön ja laboratoriokäyttöön tarkoitettujen elektronisten laitteiden turvallisuusvaatimukset – Osa 2-032: Sähköisessä testauksessa ja mittauksissa käytettävien kädessä pidettävien ja kädellä ohjattavien virtasensorien erityisvaatimukset
IEC 61326-1	:2012	Mittaukseen, säätöön ja laboratoriokäyttöön tarkoitetut elektroniset laitteet – Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) vaatimukset – Osa 1: Yleiset vaatimukset

Vakuutan täten, että edellä mainittu laite on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen ja valmistettu edellä mainittujen standardien sovellettavien osien mukaisesti.

Allekirjoitus:

Nimi: **Graham Heritage**  
Asema: Toimitusjohtaja  
Sijainti: Dover, Englanti.  
Päivämäärä:

[Mikäli asiakirjan englanninkielisen ja käännetyn version välillä on eroja, allekirjoitettu englanninkielinen vakuutus on laillisesti sitova vaatimustenmukaisuusvakuutus.]

Asiakirjaviite: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.

T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
130137





## Déclaration de conformité CE

Conforme à la norme EN ISO 17050-1:2010

Le fabricant assume l'entière responsabilité de la présente déclaration :

### **Megger Instruments Limited**

entreprise sise à l'adresse : Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN,  
Royaume-Uni,

conformément à les directives suivantes :

2014/35/UE	La Directive « Basse tension »;
2014/30/UE	La Directive « Compatibilité électromagnétique »

déclare par la présente que :

Équipement : **DLRO10 and DLRO10X**

est conforme à la législation européenne harmonisée pertinente et aux exigences applicables des normes harmonisées suivantes :

<u>Référence</u>	<u>Date</u>	<u>Titre</u>
CEI 61010-1	:2010	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 1 : exigences générales
CEI 61010-2-030	:2010	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-030 : exigences particulières pour les circuits de test et de mesure
CEI 61010-2-032	:2012	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-032 : exigences particulières pour les capteurs de courant, portatifs et manipulés à la main, de test et de mesure électriques
CEI 61326-1	:2012	Appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire — Exigences CEM — Partie 1 : exigences générales

Je déclare par la présente que l'équipement visé ci-dessus est conforme à la législation européenne harmonisée pertinente et a été conçu en vue de sa conformité aux sections pertinentes des normes référencées ci-dessus.

Signature :

Nom : **Graham Heritage**  
Poste : Président-directeur général  
Site : Douvres, Royaume-Uni  
Date :

[En cas de différences entre le présent document en anglais et toute traduction jointe, la Déclaration en anglais signée sera considérée comme la Déclaration de conformité légale.]

Référence du document : DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.  
T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## Δήλωση συμμόρφωσης για την E.E.

Σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 17050-1:2010

Η παρούσα δήλωση εκδίδεται με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:

### **Megger Instruments Limited**

με έδρα στη διεύθυνση Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, England

ο οποίος, σύμφωνα με την παρακάτω οδηγίες:

2014/35/EE Οδηγία περί χαμηλής τάσης,  
2014/30/EE Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας,

δηλώνει δια του παρόντος ότι:

Ο εξοπλισμός: **DLRO10 and DLRO10X**

συμμορφώνεται με τη σχετική νομοθεσία περί εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις ισχύουσες απαιτήσεις των παρακάτω εναρμονισμένων προτύπων:

<u>Reference</u>	<u>Date</u>	<u>Title</u>
IEC 61010-1	:2010	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 1: General requirements
IEC 61010-2-030	:2010	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-030: Particular requirements for testing and measuring circuits
IEC 61010-2-032	:2012	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-032: Particular requirements for hand-held and hand-manipulated current sensors for electrical test and measurement
IEC 61326-1	:2012	Electrical Equipment for Measurement, Control and Laboratory Use — EMC Requirements — Part 1: General Requirements

Δια του παρόντος δηλώνω ότι ο παραπάνω εξοπλισμός συμμορφώνεται με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να συμμορφώνεται με τις σχετικές ενότητες των παραπάνω αναφερθέντων προτύπων.

Υπογραφή:

Όνοματεπώνυμο: **Graham Heritage**  
Θέση: Διευθύνων Σύμβουλος  
Τοποθεσία: Ντόβερ, Αγγλία.  
Ημερομηνία:

[Σε περίπτωση που υπάρχουν διαφορές ανάμεσα σε αυτό το έγγραφο και τυχόν συνημμένα μετάφρασή του, ως νόμιμη Δήλωση συμμόρφωσης θα θεωρείται το αγγλικό κείμενο της Δήλωσης.]

Κωδικός εγγράφου: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.  
T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## EU Megfelelőségi Nyilatkozat

Az EN ISO 17050-1:2010 előírásainak megfelelően

Jelen nyilatkozat kibocsátásának felelőssége kizárólag a gyártót illeti:

### **Megger Instruments Limited**

*cím:* Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, Anglia

*amely, a következő irányelvnek megfelelően:*

2014/35/EU A kisfeszültségű irányelv;  
2014/30/EU Az elektromágneses kompatibilitási irányelv

*kijelenti, hogy a:*

Berendezés: **DLRO10 and DLRO10X**

*megfelel az Európai Unió kapcsolódó harmonizációs jogszabályainak, valamint az alábbi harmonizált jogszabványok vonatkozó előírásaival:*

<u>Hivatkozás</u>	<u>Dátum</u>	<u>Cím</u>
IEC 61010-1	:2010	Villamos mérő-, szabályozó- és laboratóriumi készülékek biztonsági előírásai. 1. rész: Általános előírások
IEC 61010-2-030	:2010	Villamos mérő-, szabályozó- és laboratóriumi készülékek biztonsági előírásai. 2-030. rész: Vizsgáló- és mérőáramkörök követelményei
IEC 61010-2-032	:2012	Villamos mérő-, szabályozó- és laboratóriumi készülékek biztonsági előírásai. 2-032. rész: Kézben tartott és kézzel működtetett, villamos vizsgálati és mérési célú áramszondák követelményei
IEC 61326-1	:2012	Méréstechnikai, irányítástechnikai és laboratóriumi villamos berendezések. EMC-követelmények. 1. rész: Általános követelmények

Kijelentem, hogy a fent megnevezett berendezés megfelel az Európai Unió vonatkozó harmonizációs jogszabályainak, és a fent hivatkozott szabványokkal összhangban került megtervezésre.

Aláírás:

Név: **Graham Heritage**  
Beosztás: **Ügyvezető igazgató**  
Székhely: **Dover, Anglia.**  
Kelt:

[Amennyiben jelen dokumentum angol változata eltér bármely csatolt fordításától, az aláírt angol Nyilatkozat tekintendő a mérvadó Megfelelőségi Nyilatkozatnak.]

Dokumentumazonosító: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.

T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## Dichiarazione di conformità UE

Conformemente a EN ISO 17050-1:2010

La presente dichiarazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:

### **Megger Instruments Limited**

Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, Inghilterra

*il quale, conformemente alla direttive seguente:*

2014/35/UE	Direttiva sulla bassa tensione;
2014/30/UE	Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica

*dichiara che:*

Unità: **DLRO10 and DLRO10X**

*è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione e ai requisiti applicabili delle norme armonizzate seguenti:*

<u>Riferimento</u>	<u>Data</u>	<u>Titolo</u>
IEC 61010-1	:2010	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - Parte 1: Prescrizioni generali
IEC 61010-2-030	:2010	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - Parte 2-030: Prescrizioni particolari per circuiti di prova e di misura
IEC 61010-2-032	:2012	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio - Parte 2-032: Prescrizioni particolari per sensori di corrente per misure e prove elettriche utilizzati manualmente
IEC 61326-1	:2012	Apparecchi elettrici di misura, controllo e laboratorio — Prescrizioni di compatibilità elettromagnetica — Parte 1: Prescrizioni generali

Con la presente si dichiara che l'unità specificata è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'unione ed è stata progettata per soddisfare le sezioni pertinenti delle norme sopra indicate.

Firma:

Nome: **Graham Heritage**  
Posizione: Amministratore delegato (Managing Director)  
Sede: Dover, Inghilterra.  
Data:

[In caso di discrepanza tra il presente documento in inglese e qualsiasi traduzione allegata, la dichiarazione in inglese firmata sarà considerata la Dichiarazione di conformità legale.]

Riferimento documento: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.  
T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## Dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE

Skont I-EN ISO 17050-1:2010

Din id-dikjarazzjoni hija maħruġa taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur:

**Megger Instruments Limited**  
ta' Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, England

li, skont id-direttivi li ġejja:

2014/35/UE Id-Direttiva dwar il-Vultaġġ Baxx;  
2014/30/UE Id-Direttiva dwar il-Kompatibilità Elettromanjetika

hawnhekk tiddikjara li:

Tagħmir: **DLRO10 and DLRO10X**

huwa konformi mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni rilevanti tal-armonizzazzjoni u r-rekwiżiti applikabbli tal-istandards armonizzati li ġejjin:

<u>Reference</u>	<u>Date</u>	<u>Title</u>
IEC 61010-1	:2010	Rekwiżiti ta' sigurtà għal tagħmir elettriku għal kejl, kontroll u użu fil-laboratorju - Parti 1: Rekwiżiti ġenerali
IEC 61010-2-030	:2010	Rekwiżiti ta' sigurtà għal tagħmir elettriku għal kejl, kontroll u użu fil-laboratorju - Parti 2-030: Rekwiżiti partikolari għal ċirkwiti ta' kejl u ta' testijiet
IEC 61010-2-032	:2012	Rekwiżiti ta' sigurtà għal tagħmir elettriku għal kejl, kontroll u użu fil-laboratorju - Parti 2-032: Rekwiżiti partikolari għal sensers tal-kurrent li jinżammu fl-idejn u li huma kkontrollati bl-idejn għal ittestjar u kejl tal-elettriku
IEC 61326-1	:2012	Tagħmir Elettriku għall-Kejl, Kontroll u Użu fil-Laboratorju — Rekwiżiti EMC — Parti 1: Rekwiżiti Ġenerali

Bil-preżenti niddikjara li t-tagħmir imsemmi hawn fuq huwa konformi mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni rilevanti tal-armonizzazzjoni u ġie ddisinjat biex ikun konformi mat-taqsimiet rilevanti tal-istandards ta' referenza t'hawn fuq.

Iffirmata:

Isem: **Graham Heritage**  
Pożizzjoni: **Direttur Maniġerjali:**  
Post: **Dover, England.**  
Data:

[F'każ ta' differenzi bejn dan id-dokument bl-Ingliż u kwalunkwe traduzzjoni mehmuża, id-Dikjarazzjoni iffirmata bl-Ingliż għandha tittiehed bħala d-Dikjarazzjoni ta' Konformità legali.]

Referenza tad-dokument: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.  
T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## EU-conformiteitsverklaring

Conform EN ISO 17050-1:2010

Deze verklaring wordt verstrekt onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:

**Megger Instruments Limited**

aan Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, England

die, in overeenstemming met de volgende richtlijnen:

2014/35/EU	Richtlijn betreffende laagspanning;
2014/30/EU	Richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit

verklaart dat:

Apparatuur: **DLRO10 and DLRO10X**

voldoet aan de eisen van de desbetreffende Europese regelgeving en de geldende eisen van de Europese normen:

<u>Referentie</u>	<u>Datum</u>	<u>Titel</u>
IEC 61010-1	:2010	Veiligheidseisen voor elektrische apparatuur voor meting, regeling en laboratoriumgebruik - Deel 1: Algemene eisen
IEC 61010-2-030	:2010	Veiligheidseisen voor elektrische apparatuur voor meting, regeling en laboratoriumgebruik - Part 2-030: Specifieke eisen voor het testen en meten van circuits
IEC 61010-2-032	:2012	Veiligheidseisen voor elektrische apparatuur voor meting, regeling en laboratoriumgebruik - Part 2-032: Specifieke eisen voor hand-held en handbediende stroomsensoren voor elektrische tests en metingen
IEC 61326-1	:2012	Elektrische apparatuur voor meting, regeling en laboratoriumgebruik — EMC-eisen — Deel 1: Algemene eisen

Hierbij verklaar ik dat de bovengenoemde apparatuur voldoet aan de eisen van de desbetreffende Europese regelgeving, en is ontworpen om te voldoen aan de relevante hoofdstukken van de bovengenoemde normen.

Ondertekend:

Naam: **Graham Heritage**  
Functie: Algemeen directeur  
Locatie: Dover, Engeland.  
Datum:

[In het geval van verschillen tussen de Engelse versie van dit document en bijgevoegde vertalingen, zal de ondertekende Engelse Verklaring worden beschouwd als de wettelijke Conformiteitsverklaring.]

Referentiedocument: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.

T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## Deklaracja zgodności UE

Zgodność z normą EN ISO 17050-1:2010

Ta deklaracja została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta:

### Megger Instruments Limited

z siedzibą pod adresem Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, Anglia

który zgodnie z następującą dyrektywą:

2014/35/UE                      dyrektywa niskonapięciowa;  
2014/30/UE                      dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej

niniejszym oświadcza, że:

Urządzenie:                      **DLRO10 and DLRO10X**

jest zgodne z odpowiednim prawodawstwem harmonizacyjnym Unii oraz obowiązującymi wymaganiami następujących norm zharmonizowanych:

<u>Odniesienie</u>	<u>Data</u>	<u>Tytuł</u>
IEC 61010-1	:2010	Wymagania bezpieczeństwa dotyczące elektrycznych przyrządów pomiarowych, automatyki i urządzeń laboratoryjnych — Część 1: Wymagania ogólne
IEC 61010-2-030	:2010	Wymagania bezpieczeństwa dotyczące elektrycznych przyrządów pomiarowych, automatyki i urządzeń laboratoryjnych — Część 2-030: Wymagania szczegółowe dotyczące pomiarów i badań obwodów pomiarowych
IEC 61010-2-032	:2012	Wymagania bezpieczeństwa dotyczące elektrycznych przyrządów pomiarowych, automatyki i urządzeń laboratoryjnych — Część 2-032: Wymagania szczegółowe dotyczące ręcznych i ręcznie obsługiwanych czujników prądowych przeznaczonych do badań i pomiarów elektrycznych
IEC 61326-1	:2012	Wyposażenie elektryczne do pomiarów, sterowania i użytku w laboratoriach — Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) — Część 1: Wymagania ogólne

Niniejszym oświadczam, że urządzenie wymienione powyżej jest zgodne z odpowiednim prawodawstwem harmonizacyjnym Unii i zostało zaprojektowane zgodnie z odpowiednimi punktami wyżej wymienionych norm.

Podpis:

Imię i nazwisko: **Graham Heritage**

Stanowisko:     Dyrektor zarządzający

Miejsce:         Dover, Anglia.

Data:

[W przypadku różnic pomiędzy tym dokumentem w języku angielskim i wszelkimi załączonymi tłumaczeniami, podpisaną deklarację w języku angielskim należy traktować jako obowiązującą prawnie deklarację zgodności.]

Nr referencyjny dokumentu: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.

T +44 (0)1304 502 100

F +44 (0)1304 207 342

E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)

[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## Declaração de Conformidade da UE

De acordo com a norma EN ISO 17050-1:2010

Esta declaração é emitida sob responsabilidade exclusiva do fabricante:

**Megger Instruments Limited**

de Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, Inglaterra

que, de acordo com a seguinte diretrizes:

2014/35/EU A Diretriz de Baixa Tensão,  
2014/30/EU A Diretriz de Compatibilidade Eletromagnética

declara pelo presente que:

Equipamento: **DLRO10 and DLRO10X**

está em conformidade com a legislação de harmonização da União e os requisitos aplicáveis das seguintes normas harmonizadas:

<u>Referência</u>	<u>Data</u>	<u>Título</u>
IEC 61010-1	:2010	Requisitos de segurança para equipamentos elétricos para medição, controle e uso laboratorial - Parte 1: Requisitos gerais
IEC 61010-2-030	:2010	Requisitos de segurança para equipamentos elétricos para medição, controle e uso laboratorial - Parte 2-030: Requisitos especiais para testar e medir circuitos
IEC 61010-2-032	:2012	Requisitos de segurança para equipamentos elétricos para medição, controle e uso laboratorial - Parte 2-032: Requisitos especiais para sensores de corrente portáteis e manuais para teste e medição elétrica
IEC 61326-1	:2012	Equipamento elétrico para Medição, Controle e Uso Laboratorial — Requisitos de EMC — Parte 1: Requisitos Gerais

Declaro pelo presente que o equipamento indicado acima está em conformidade com a legislação de harmonização relevante da União e foi projetado para cumprir as seções relevantes das normas acima mencionadas.

Assinado:

Nome: **Graham Heritage**  
Cargo: **Diretor-Gerente**  
Local: **Dover, Inglaterra.**  
Data:

[No caso de diferenças entre o presente documento em Inglês e qualquer tradução anexada, a Declaração assinada em inglês será considerada a Declaração de Conformidade legal.]

Referência do documento: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.

T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137





## Declarație de conformitate aplicabilă în UE

În conformitate cu EN ISO 17050-1:2010

Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:

**Megger Instruments Limited**

din Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, Anglia

care, în conformitate cu următoarea directivă:

2014/35/EU	Directiva privind joasa tensiune;
2014/30/EU	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică

declară prin prezenta că:

Echipament: **DLRO10 and DLRO10X**

este în conformitate cu legislația aplicabilă de armonizare a Uniunii și cu cerințele aplicabile ale următoarelor standarde armonizate:

Referință	Data	Titlu
IEC 61010-1	:2010	Cerințe de securitate pentru echipamentul electric de măsurare, de control și de laborator, Partea 1-a: Cerințe generale
IEC 61010-2-030	:2010	Cerințe de securitate pentru echipamentul electric de măsurare, de control și de laborator, Partea 2-030: Cerințe speciale pentru testarea și măsurarea circuitelor
IEC 61010-2-032	:2012	Cerințe de securitate pentru echipamentul electric de măsurare, de control și de laborator, Partea 2-032: Cerințe speciale pentru cleștele de curent, portabil sau de mână, pentru măsurare și testare electrică
IEC 61326-1	:2012	Echipamente electrice de măsurare, de control și de laborator — Cerințe CEM, Partea 1-a: Cerințe generale

Declar prin prezenta că echipamentul mai sus-menționat este conform cu legislația aplicabilă de armonizare a Uniunii și a fost conceput să respecte secțiunile relevante ale standardelor citate mai sus.

Semnat:

Nume: **Graham Heritage**  
Funcție: Director General  
Localitate: Dover, Anglia.  
Dată:

[Dacă există diferențe între acest document redactat în limba engleză și orice traducere anexată, declarația semnată, din limba engleză, va fi considerată Declarația de conformitate legală.]

Referință document: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.

T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## EÚ Vyhlásenie o zhode

V súlade s normou EN ISO 17050-1:2010

Toto vyhlásenie je vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu:

**Megger Instruments Limited**  
so sídlom Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, Anglicko

ktorý v súlade so smernice:

2014/35/EÚ Smernica o elektrických zariadeniach, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia;  
2014/30/EÚ Smernica o elektromagnetickej kompatibilite

týmto vyhlasuje, že:

Zariadenie: **DLRO10 and DLRO10X**

je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie a spĺňa náležité požiadavky týchto harmonizačných noriem:

Označenie	Dátum	Názov
IEC 61010-1	:2010	Bezpečnostné požiadavky na elektrické zariadenia na meranie, riadenie a laboratórne použitie. Časť 1: Všeobecné požiadavky
IEC 61010-2-030	:2010	Bezpečnostné požiadavky na elektrické zariadenia na meranie, riadenie a laboratórne použitie. Časť 2-030: Osobitné požiadavky na skúšobné a meracie obvody
IEC 61010-2-032	:2012	Bezpečnostné požiadavky na elektrické zariadenia na meranie, riadenie a laboratórne použitie. Časť 2-032: Osobitné požiadavky na ručné prúdové snímače na elektrické merania a skúšky
IEC 61326-1	:2012	Elektrické zariadenia na meranie, riadenie a laboratórne použitie. Požiadavky na elektromagnetickú kompatibilitu. Časť 1: Všeobecné požiadavky

Týmto vyhlasujem, že vyššie uvedené zariadenie je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie a je navrhnuté tak, aby spĺňalo príslušné časti vyššie uvedených noriem.

Podpis:

Meno: **Graham Heritage**  
Funkcia: Generálny riaditeľ  
Miesto: Dover, Anglicko.  
Dátum:

[V prípade rozdielov medzi dokumentom v anglickom jazyku a akýmkoľvek priloženým prekladom sa bude za právne záväzné vyhlásenie o zhode považovať podpísané vyhlásenie v anglickom jazyku.]

Označenie dokumentu: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.  
T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## Izjava o skladnosti za EU

Po standardu EN ISO 17050-1:2010

Ta izjava je dana na polno odgovornost proizvajalca:

### **Megger Instruments Limited**

s sedežem na naslovu: Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, England,

ki skladno z direktive:

2014/35/EU                      Direktiva o nizkonapetostnih napravah;  
2014/30/EU                      Direktiva o elektromagnetni združljivosti,

izjavlja, da je:

Oprema:                              **DLRO10 and DLRO10X**

skladna z zakonodajo za harmonizacijo v EU in zadevnimi zahtevami naslednjih harmoniziranih standardov:

<u>Referenca</u>	<u>Datum</u>	<u>Naslov</u>
IEC 61010-1	:2010	Varnostne zahteve za električno opremo za merjenje, krmiljenje in laboratorijsko uporabo – Del 1: Splošne zahteve
IEC 61010-2-030	:2010	Varnostne zahteve za električno opremo za merjenje, krmiljenje in laboratorijsko uporabo – Del 2-030: Posebne zahteve za tokokroge za preizkušanje in merjenje
IEC 61010-2-032	:2012	Varnostne zahteve za električno opremo za merjenje, krmiljenje in laboratorijsko uporabo – Del 2-032: Posebne zahteve za ročna in ročno upravljana tipala toka za električno preizkušanje ter merjenje
IEC 61326-1	:2012	Električna oprema za merjenje, krmiljenje in laboratorijsko uporabo – Zahteve za elektromagnetno združljivost – Del 1: Splošne zahteve

Izjavljam, da je zgoraj navedena oprema skladna z zadevno zakonodajo za harmonizacijo v EU in da je bila zasnovana skladno z zadevnimi razdelki zgoraj omenjenih standardov.

Podpisnik:

Ime:                              **Graham Heritage**  
Položaj:                        Generalni direktor  
Kraj:                             Dover, Anglija  
Datum:

[V primeru neskladij med angleško različico tega dokumenta in morebitnimi dodanimi prevodi se kot pravno veljavna Izjava o skladnosti šteje podpisana Izjava v angleščini.]

Referenca dokumenta: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.

T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137



## EU-försäkran om överensstämmelse

I enlighet med EN ISO 17050-1:2010

Denna försäkran är utfärdad under ensamt ansvar av tillverkaren:

**Megger Instruments Limited**  
Archcliffe Road, Dover, Kent, CT17 9EN, England

som, i enlighet med följande direktiven:

2014/35/EU                      Lågspänningsdirektivet;  
2014/30/EU                      Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet

härmed försäkras att:

Utrustning:                      **DLRO10 and DLRO10X**

är i överensstämmelse med relevant lagstiftning för harmonisering inom Unionen och med tillämpliga fordringar i följande harmoniserade standarder:

<u>Referens</u>	<u>Datum</u>	<u>Titel</u>
IEC 61010-1	:2010	Säkerhetsfordringar för elektrisk utrustning för mätning, styrning och för laboratorieändamål – del 1: Allmänna fordringar
IEC 61010-2-030	:2010	Säkerhetsfordringar för elektrisk utrustning för mätning, styrning och för laboratorieändamål – del 2-030: Särskilda fordringar för provnings- och mätningsskretsar
IEC 61010-2-032	:2012	Säkerhetsfordringar för elektrisk utrustning för mätning, styrning och för laboratorieändamål – del 2-032: Särskilda fordringar för handhållna och handmanövrerade strömgivare för elektrisk provning och mätning
IEC 61326-1	:2012	Elektrisk utrustning för mätning, styrning och för laboratorieändamål – EMC-fordringar – Del 1: Allmänna fordringar

Jag försäkras härmed att den ovan namngivna utrustningen är i överensstämmelse med relevant lagstiftning för harmonisering inom Unionen och har konstruerats så att den följer de relevanta avdelningarna i ovan åberopade standarder.

Undertecknad:

Namn:                      **Graham Heritage**  
Befattning:                VD  
Plats:                      Dover, England.  
Datum:

[I fall av skillnader mellan detta dokument på engelska och någon bifogad översättning ska den undertecknade engelska försäkran anses vara den juridiska försäkran om överensstämmelse.]

Dokumentreferens: DofC 0317

Megger Instruments Limited Archcliffe Road Dover Kent CT17 9EN England.  
T +44 (0)1304 502 100  
F +44 (0)1304 207 342  
E [uksales@megger.com](mailto:uksales@megger.com)  
[www.megger.com](http://www.megger.com)

Registered to ISO 9001:2008 Reg no. Q 09250 Registered to ISO 14001:2004 Reg no. EMS 61597

Registered No.  
190137